

La *phrase* suivante (avec beaucoup de mots sous-entendus) est grammaticalement intéressante : « (*Jouw voorstel wordt door mij*) **aan**genomen » (« *Ta proposition est acceptée par moi* »). (**N.B.** : **WORDEN** serait alors l'auxiliaire de la **voix passive**)

On y trouve la forme verbale « **AAN**genomen », participe passé provenant de l'infinitif « **AAN**nemen », lui-même construit sur l'infinitif « **NEMEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ».

Quand « **AAN**nemen » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **AAN** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **aanGE**nomen ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **AAN**genomen » **derrière le complément** éventuel (« *door mij* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>



Aangenomen, Bellemans! Chantal reist naar Parijs, Berlijn en Madrid. Per auto... Met een ijzeren helm op en zonder haar gelaat aan wie dan ook te tonen. De opbrengst gaat naar een liefdadig werk!

Tienduizend pond, Dumbbridge?



Tienduizend pond, Bellemans! Akkoord!



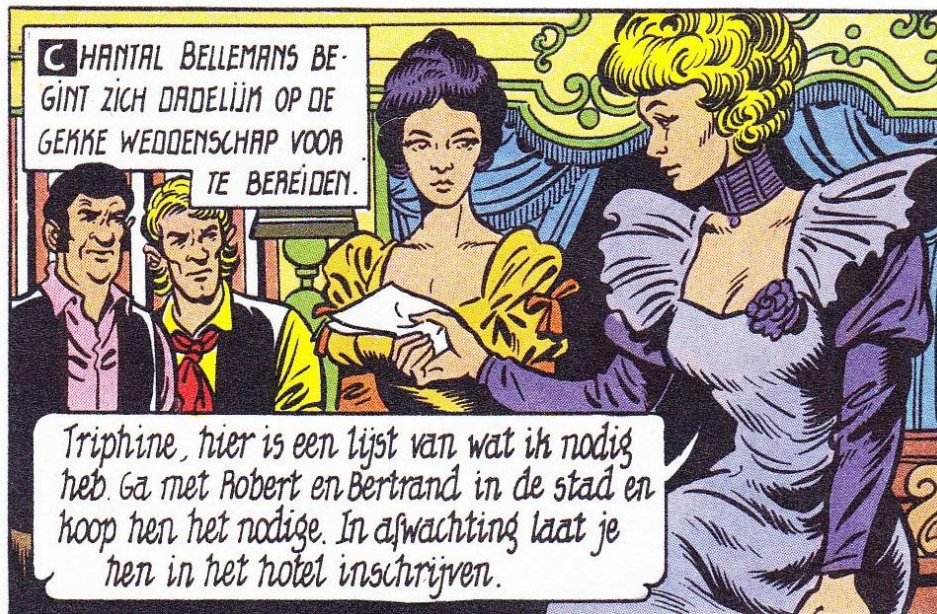
Robert en Bertrand, kunnen jullie haar de hele weg volgen, als controle? Ik draag de kosten!

Aan zo'n gek idee kunnen we niet verzaken... Wij houden van een reisje maken!



IN DE KAMERA ERNAARST LUISTERI THORANTON ELK WOORD VIA EEN LUCHTROOSTER AF.

15



CHANTAL BELLEMANS BEGINT ZICH DADELIJN OP DE GEKKE WEDDENSCHAP VOOR TE BEREIDEN.

Triphine, hier is een lijst van wat ik nodig heb. Ga met Robert en Bertrand in de stad en koop hen het nodige. In afwachting laat je hen in het hotel inschrijven.



Jammer, dat jij niet meegaat, Triphine!

Nee, ik moet het domein van Bellemans in Gaasbeek beheren!



Wat is er, Triphine? Je lijkt plots zo bezorgd!

16